
**Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le vendredi 3 juillet 2009 à 8 h 30
Bureau des élus-es, 5620, rue Hochelaga, Montréal**

PRÉSENCES :

Madame Lyn THÉRIAULT, mairesse d'arrondissement
Monsieur Laurent BLANCHARD, conseiller du district d'Hochelaga
Monsieur Gaëtan PRIMEAU, conseiller du district de Tétéreaultville
Madame Claire ST-ARNAUD, conseillère du district de Maisonneuve–Longue-Pointe

ABSENCE :

Monsieur Richer DOMPIERRE, conseiller du district de Louis-Riel

**FORMANT QUORUM ET SIÉGEANT SOUS LA PRÉSIDENCE DE MADAME LYN THÉRIAULT,
MAIRESSE D'ARRONDISSEMENT**

ÉTAIENT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Madame Josée Guy, directrice d'arrondissement
Monsieur Renaud Côté, directeur, Direction de la culture, des sports, des loisirs et du
développement social
M^e Julie Doyon, secrétaire d'arrondissement
Monsieur André-Yves Rompré, chef de cabinet
Monsieur Robert Lépine, attaché politique

NOMBRE DE PERSONNES PRÉSENTES :

Environ 1 citoyen.

Ouverture de la séance

La mairesse d'arrondissement déclare la séance ouverte à 8 h 32.

CA09 27 0251

Il est proposé par Gaëtan PRIMEAU

appuyé par Claire ST-ARNAUD

Et résolu :

d'adopter l'ordre du jour, tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Période de questions du public

Robert Cadotte Il remercie l'arrondissement pour la contribution financière de 50 000 \$
versée à la Société du Château Dufresne et il explique la gestion qui a
eu cours ces dernières années pour le Château Dufresne et le Studio
Nincheri.

CA09 27 0252

Il est proposé par Claire ST-ARNAUD

appuyé par Gaëtan PRIMEAU

Et résolu :

d'octroyer sept contributions financières pour une somme totale de 6 276,50 \$ aux organismes suivants :

- 1 Organisme : Club de l'Age d'or du Nouveau-Rosemont
Projet : Activités annuelles de l'organisme
District : Louis-Riel
Montant : 300 \$
- 2 Organisme : Théâtre Sans Fil
Projet : Achat d'une reproduction dans le cadre de leur campagne de financement
District : Hochelaga
Montant : 250 \$
- 3 Organisme : CDEST
Projet : Soutien financier pour l'étude sur l'état de santé de l'église Saint-Nom-de-Jésus
District : Hochelaga
Montant : 2 000 \$
- 4 Organisme : CDEST
Projet : Le Grand débarras - Événement culturel et engagé, commandite à titre de commanditaire responsable 22 et 23 août
Districts : Hochelaga et Maisonneuve-Longue-Pointe
Montant : 2 500 \$
- 5 Organisme : Corporation de développement culturel de l'Est de l'île de Montréal
Projet : Contribution pour paiement de l'Avenant Promenade Bellerive
District : Tétreaultville
Montant : 926,50 \$
- 6 Organisme : Y'a quelqu'un l'aut'bord du mur
Projet : Fête des Écos-quartier de MHM, samedi 1^{er} août, parc De La Bruère
District : Tétreaultville
Montant : 200 \$
- 7 Organisme : Jardin communautaire B. P. Tétreaultville
Projet : Contribution à l'organisme pour l'épluchette de blé d'Inde du 15 août
District : Tétreaultville
Montant : 100 \$

d'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel, dans la section « Aspects financiers ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1092818012

CA09 27 0253

Il est proposé par Claire ST-ARNAUD

appuyé par Gaëtan PRIMEAU

Et résolu :

d'autoriser et de ratifier une dépense de 2 712,67 \$, provenant du budget de soutien aux élus-es pour l'année 2009, pour la participation des élus-es à divers événements :

1

Organisme : Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal
Participation : Assemblée générale annuelle
Montant : 56,44 \$ (1 billet)
Participants : Madame Lyn Thériault
Date : Jeudi 18 juin 2009 à 17 h 30

2

Organisme : SDC Promenade Ontario
Participation : Tournoi de golf de la SDC - Promenade Ontario
Montant : 525 \$ (3 X 125 \$ golf et 3 X 50 \$ souper)
Participants : Souper : Madame Lyn Thériault (2), Madame Claire St-Arnaud (1)
Golf et souper : Monsieur Laurent Blanchard, Monsieur Gaëtan Primeau et
Monsieur Richer Dompierre
Date : Mercredi 5 août 2009, 10 h pour le golf et 19h pour le souper

3

Organisme : CCSE Maisonneuve
Participation : Fondation Yves Poulin - souper spectacle au CCSE
Montant : 1 200 \$ (8 X 150 \$)
Participants : Élus-es et Direction
Date : Samedi 26 septembre 2009, 17 h 30 à 19 h 30

4

Organisme : Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal
Participation : Classique de golf annuelle 2009
Montant : 931,23 \$ (3 X 253,97 \$ golf et souper et 2 X 84,66 \$ souper)
Participants : Souper : Madame Lyn Thériault, Madame Claire St-Arnaud
Golf et souper : Monsieur Laurent Blanchard, Monsieur Gaëtan Primeau et
Monsieur Richer Dompierre
Date : Jeudi 27 août 2009, 7h pour le golf et 17 h pour le souper

d'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel, dans la section « Aspects financiers ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1092818011

Arrivée de Monsieur Laurent Blanchard à 8 h 38.

CA09 27 0254

Il est proposé par Claire ST-ARNAUD

appuyé par Laurent BLANCHARD

Et résolu :

d'autoriser le versement d'une contribution non récurrente de 50 000 \$, provenant des surplus de l'arrondissement, à la Société du Château Dufresne pour soutenir l'achat de l'immeuble abritant le Studio Nincheri;

d'affecter à cette fin une somme de 50 000 \$ provenant du surplus budgétaire de l'arrondissement;

d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel, dans la section « Aspects financiers ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1091676002

CA09 27 0255

Il est proposé par Laurent BLANCHARD

appuyé par Claire ST-ARNAUD

Et résolu :

d'approuver la participation de l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve pour la reconstruction complète des trottoirs dans le cadre du projet de reconstruction des conduites d'eau potable et des eaux usées, de la structure de chaussée et des trottoirs associés sur une portion de la rue Sainte-Catherine pour une somme de 300 000 \$, taxes incluses;

d'autoriser un virement budgétaire interne d'une somme totale de 300 000 \$ vers le programme de réfection routière/reconstruction trottoirs rue Sainte-Catherine, comme suit:

- 125 000 \$ du programme de protection des immeubles;
- 150 000 \$ du programme de réaménagement des parcs;
- 25 000 \$ du programme de réfection routière;

d'imputer ces sommes conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel dans la section « Aspects financiers ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1093478008

CA09 27 0256

Il est proposé par Claire ST-ARNAUD

appuyé par Laurent BLANCHARD

Et résolu :

d'autoriser une dépense de 7 000 \$, pour la publication d'un cahier des résidants concernant le PTI 2009 de l'arrondissement dans les deux hebdomadaires locaux;

d'affecter une somme de 7 000 \$ provenant du surplus budgétaire de l'arrondissement pour la publication du PTI de l'arrondissement pour l'année 2009;

d'autoriser Monsieur Renaud Côté, directeur, Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à faire réaliser ce projet;

d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel, dans la section « Aspects financiers ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1092935002

CA09 27 0257

Considérant que le calendrier des séances ordinaires du conseil d'arrondissement est modifié en raison des élections municipales du 1^{er} novembre;

Il est proposé par Gaëtan PRIMEAU

appuyé par Claire ST-ARNAUD

Et résolu :

de tenir les séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Mercier—Hochelaga-Maisonneuve, aux lieux suivants pour les dates décrites ci-dessous :

29 septembre 2009 à 19 h à la maison de la culture Maisonneuve;

24 novembre 2009 à 19 h à la maison de la culture Mercier;

17 décembre 2009 à 19 h à la maison de la culture Maisonneuve.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1093304005

CA09 27 0258

ATTENDU qu'une copie du Règlement RCA08-27005-1 modifiant le Règlement fixant les dates des séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Mercier—Hochelaga-Maisonneuve (RCA08-27005) a été remise aux membres du conseil d'arrondissement plus de deux jours juridiques avant la séance;

ATTENDU que tous les membres du conseil d'arrondissement déclarent, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, avoir lu le règlement et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

Il est proposé par Claire ST-ARNAUD

appuyé par Gaëtan PRIMEAU

Et résolu :

d'adopter le Règlement RCA08-27005-1 modifiant le Règlement fixant les dates des séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Mercier—Hochelaga-Maisonneuve (RCA08-27005).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1093304006

CA09 27 0259

Il est proposé par Gaëtan PRIMEAU

appuyé par Laurent BLANCHARD

Et résolu :

d'implanter une signalisation de stationnement interdit en tout temps du 1^{er} décembre au 1^{er} mars autour de l'îlot central près du 4042, avenue Pierre-Chevrier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1094809002

Levée de la séance

Considérant que l'ordre du jour est complété, la mairesse d'arrondissement, Madame Lyn Thériault, déclare la levée de la séance extraordinaire à 8 h 46.

SIGNÉ À MONTRÉAL, CE DIX-NEUVIÈME JOUR D'AOÛT 2009

Madame Lyn Thériault
Mairesse d'arrondissement

M^e Julie DOYON
Secrétaire d'arrondissement